

Как подать заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений (CEN-0072)

ТОЛЬКО для лиц, в отношении которых были вынесены определенные обоснованные решения по фактам жестокого обращения с детьми

Заявление CEN-0072 используется при первичной регистрации в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений, а также при продлении и возобновлении регистрации с истекшим сроком действия **только** в следующих случаях:

- в отношении лица было вынесено обоснованное решение по факту жестокого обращения с детьми, которое:
 - Имело место не ранее 1 сентября 2019 г. и затрагивало ребенка, за которым вы осуществляли уход (согласно формулировке в ORS 329A.250 (4)¹) или который находился на вашем попечении (согласно формулировке в ORS 329A.250 (4) (a)², (c)³, (f)⁴, (g)⁵, (h)⁶ или (i)⁷); ЛИБО
 - Имело место не ранее 1 января 2017 г. и затрагивало ребенка, который скончался или получил тяжелую травму (согласно формулировке в ORS 161.015).⁸
- и данное лицо желает осуществлять уход:
 - по месту жительства ребенка;
 - за детьми только из одной семьи, которая не является его собственной семьей; либо
 - не более чем за троеми детьми, которые не являются его собственными детьми.⁹

(Прочие лица подают заявления о регистрации в Центральном реестре личных данных по форме CEN-0001.)

Требования

Если вы являетесь лицом, соответствующим одному из представленных выше определений, то, прежде чем приступить к уходу по месту жительства ребенка; к уходу за детьми только из одной семьи, которая не является вашей; либо к уходу не более чем за троеми детьми, которые не являются вашими, вы обязаны зарегистрироваться в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений.¹⁰

ПРИМЕЧАНИЕ. Регистрация в Центральном реестре личных данных действует в течение пяти лет, если она не будет приостановлена или аннулирована. Сотрудники Отдела лицензирования детских учреждений направят вам уведомление о необходимости продления регистрации примерно за четыре месяца до окончания ее срока действия.

¹ «В соответствии с ORS 329A.440 "уход за детьми" означает платный или бесплатный регулярный уход, надзор за детьми и их воспитание в отсутствие родителей, законных опекунов или попечителей в любой период в течение суток, в любом месте, за исключением места жительства ребенка». ORS 329A.250 (4). Уход за ребенком не включает действия, перечисленные в ORS 329A.250 (4) (a) – (i).

² «По месту жительства ребенка». ORS 329A.250 (4) (a).

³ «Лицом, связанным с ребенком кровным родством или по линии брака до четвертой степени родства в соответствии с формулировкой, предусмотренной гражданским кодексом». ORS 329A.250 (4) (c).

⁴ «Няней». ORS 329A.250 (4) (f). Няня означает «лицо, приходящее по месту жительства ребенка для осуществления ухода в период временного отсутствия родителей, законных опекунов и попечителей». ORS 329A.250 (l).

⁵ «Лицом, осуществляющим уход за детьми только из одной семьи, которая не является его собственной семьей». ORS 329A.250 (4) (g).

⁶ «Лицом, осуществляющим уход не более чем за троеми детьми, которые не являются его собственными детьми». ORS 329A.250 (4) (h).

⁷ «Лицом, которое является дальним родственником ребенка в соответствии с определением [Отдела лицензирования детских учреждений] в каждом конкретном случае». ORS 329A.250 (4) (i).

⁸ Тяжелая травма «означает травму, создавшую существенный риск смерти или причинившую тяжелое и продолжительноеувечье, продолжительный ущерб здоровью либо продолжительную потерю или нарушение функции любого органа». ORS 161.015 (8).

⁹ ORS 329A.030 (2) (b).

¹⁰ ORS 329A.030 (2) (b).

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Вы обязаны направлять в Отдел лицензирования детских учреждений письменные уведомления об изменении имени, фамилии, места жительства или телефона в течение пятилетнего периода регистрации, чтобы мы смогли обеспечить актуальность ваших данных. При отправке любой корреспонденции в Отдел лицензирования детских учреждений не забывайте указывать свой регистрационный номер в Центральном реестре личных данных.

Памятка заявителю

Прежде чем подавать заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных в Отдел лицензирования детских учреждений, необходимо подготовиться по следующему контрольному списку. Перед отправкой заявления в Отдел лицензирования детских учреждений открепите от него все инструкции.

Подача заявления с неполной информацией повлечет задержки в его обработке.

- Заполненная и подписанная форма CEN-0072 «Заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений для лиц, в отношении которых были вынесены определенные обоснованные решения по фактам жестокого обращения с детьми».
- Чек или квитанция о денежном переводе на сумму \$75.00 на имя Отдела лицензирования детских учреждений (Child Care Licensing Division).
- Заявление по форме CEN-0002 «Сведения по другим штатам» (при необходимости).
- Заявление по форме CEN-0009 «Заявление об отсутствии номера социального обеспечения» (при необходимости).
- Объяснительная записка и подтверждающие документы, предусмотренные разделом 5 «Сведения общего характера» (при необходимости).

**Отправьте собственноручно подписанное
заявление почтой по адресу:**

Child Care Licensing Division
Unit 22
P.O. Box 4395
Portland, OR 97208-4395

Примечание. Для продления регистрации заявление следует отправить не позднее чем за 30 дней до истечения ее срока действия.

СМ. УКАЗАНИЯ «Как заполнить форму CEN-0072 "Заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений" — ТОЛЬКО для лиц, в отношении которых были вынесены определенные обоснованные решения по фактам жестокого обращения с детьми».

Если у вас возникнут вопросы, позвоните в центральный офис Отдела лицензирования детских учреждений по телефону 503-947-1400 или 1-800-556-6616 либо посетите веб-сайт Отдела лицензирования детских учреждений www.oregon.gov/DELC, где можно найти более подробную информацию.

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помочь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и воспитания по телефону 503-947-1400.

КАК ЗАПОЛНИТЬ ФОРМУ CEN-0072 «ЗАЯВЛЕНИЕ О РЕГИСТРАЦИИ В ЦЕНТРАЛЬНОМ РЕЕСТРЕ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ ОТДЕЛА ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ДЕТСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ»

ТОЛЬКО для лиц, в отношении которых были вынесены определенные обоснованные решения по фактам жестокого обращения с детьми

Следуйте этим указаниям при заполнении каждого раздела. При отсутствии любой обязательной информации заявление будет считаться неполным. Неполное заявление будет возвращено заявителю, что может вызвать задержки в обработке.

Раздел 1. Тип заявления

Укажите, заявление какого типа вы подаете. Если вы продлеваете или возобновляете регистрацию в реестре Отдела лицензирования детских учреждений, укажите свой регистрационный номер в соответствующем поле в верхней части заявления. Если вы не знаете свой регистрационный номер, обратитесь в центральный офис Отдела лицензирования детских учреждений по телефону 503-947-1400 или 1-800-556-6616.

Раздел 2. Сведения о заявителе

Укажите все необходимые сведения в разделе 2, в том числе номер социального обеспечения (Social Security Number, SSN). Номер SSN необходим для обработки заявления. Если у вас нет номера SSN, приложите подписанную форму CEN-0009 «Заявление об отсутствии номера социального обеспечения».

Раздел 3. Язык

Здесь можно указать несколько языков. Если вы выбрали вариант «Другой», укажите нужный язык и (или) диалект. Учтите, что на других языках предоставляются не все печатные материалы.

Раздел 4. Обоснованное решение по факту жестокого обращения с детьми

ВНИМАНИЕ! Если вы ответите «НЕТ» на оба вопроса, Отдел лицензирования детских учреждений не будет иметь полномочий на обработку вашего заявления по данной форме, и оно будет возвращено по указанному вами почтовому адресу.

1. Если в отношении вас было вынесено обоснованное решение по факту жестокого обращения с детьми, которое:
 - a. Имело место не ранее 1 сентября 2019 г. и затрагивало ребенка, за которым вы осуществляли уход (согласно формулировке в ORS 329A.250 (4)¹¹) или который находился на вашем попечении (согласно формулировке в ORS 329A.250 (4) (a)¹², (c)¹³, (f)¹⁴, (g)¹⁵, (h)¹⁶ или (i)¹⁷); **ЛИБО**
 - b. Имело место не ранее 1 января 2017 г. и затрагивало ребенка, который скончался или получил тяжелую травму (согласно формулировке в ORS 161.015).¹⁸

отметьте вариант «ДА» для вопроса 1.

2. Если вы намереваетесь осуществлять уход:

- a. по месту жительства ребенка;
- b. за детьми только из одной семьи, которая не является его собственной семьей; либо
- c. не более чем за троеми детьми, которые не являются его собственными детьми.¹⁹

отметьте вариант «ДА» для вопроса 2.

¹¹ «В соответствии с ORS 329A.440 "уход за детьми" означает платный или бесплатный регулярный уход, надзор за детьми и их воспитание в отсутствие родителей, законных опекунов или попечителей в любой период в течение суток, в любом месте, за исключением места жительства ребенка». ORS 329A.250 (4). Уход за ребенком не включает действия, перечисленные в ORS 329A.250 (4) (a) – (i).

¹² «По месту жительства ребенка». ORS 329A.250 (4) (a).

¹³ «Лицом, связанным с ребенком кровным родством или по линии брака до четвертой степени родства в соответствии с формулировкой, предусмотренной гражданским кодексом». ORS 329A.250 (4) (c).

¹⁴ «Няней». ORS 329A.250 (4) (f). Няня означает «лицо, приходящее по месту жительства ребенка для осуществления ухода в период временного отсутствия родителей, законных опекунов и попечителей». ORS 329A.250 (1).

¹⁵ «Лицом, осуществляющим уход за детьми только из одной семьи, которая не является его собственной семьей». ORS 329A.250 (4) (g).

¹⁶ «Лицом, осуществляющим уход не более чем за троеми детьми, которые не являются его собственными детьми». ORS 329A.250 (4) (h).

¹⁷ «Лицом, которое является дальним родственником ребенка в соответствии с определением [Отдела лицензирования детских учреждений] в каждом конкретном случае». ORS 329A.250 (4) (i).

¹⁸ Тяжелая травма «означает травму, создавшую существенный риск смерти или причинившую тяжелое и продолжительноеувечье, продолжительный ущерб здоровью либо продолжительную потерю или нарушение функции любого органа». ORS 161.015 (8).

¹⁹ ORS 329A.030 (2) (b).

Раздел 5. Сведения общего характера

Ответьте «**НЕТ**» на **вопрос 1**, если последние 5 лет вы проживали **только** в штате Орегон. Отпуск, проведенный за пределами штата, **не означает** смену постоянного места жительства.

Если вы ответили «**ДА**» на **вопрос 1**, необходимо указать все штаты, в которых вы проживали в течение последних 5 лет.

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 2**, если у вас есть судимость за совершение уголовного преступления или правонарушения.

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 2**, если вы совершили правонарушение в несовершеннолетнем возрасте.

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 3**, если у вас были аресты или вызовы в суд по обвинению в уголовном преступлении или правонарушении либо если вы совершили правонарушение в несовершеннолетнем возрасте И окончательное решение еще не вынесено.

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 4**, если в отношении вас проводилось расследование в связи с жестоким или халатным обращением с детьми, помимо обоснованного решения, указанного выше в ответе на вопрос 1 раздела 4 (данный вопрос не относится к лицам, обязанным уведомлять о случаях жестокого обращения, а также к пострадавшим).

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 5**, если вы были субъектом обоснованного административного решения по факту жестокого или халатного обращения со взрослыми (данный вопрос не относится к лицам, обязанным уведомлять о случаях жестокого обращения, а также к пострадавшим).

Ответьте «**ДА**» на **вопрос 7**, если вы были лицензированным поставщиком услуг по уходу за приемными детьми и государственное учреждение приняло правовые меры по аннулированию вашей лицензии или вы отказались от нее во избежание принятия таких мер.

Если вы ответили «**ДА**» на **вопросы 2, 3, 4, 5 и (или) 7**, внимательно прочтите раздел «**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**» в заявлении для получения дальнейших указаний.

Все рассматриваемые лица получат инструкции по прохождению проверки отпечатков пальцев по линии ФБР.

Раздел 6. Разрешение на сбор конфиденциальной информации

Для обработки заявления требуется собственноручная подпись заявителя.



CBR

**Заявление о регистрации в Центральном реестре личных данных
Отдела лицензирования детских учреждений (CEN-00072)**
**ТОЛЬКО для лиц, в отношении которых были вынесены определенные обоснованные
решения по фактам жестокого обращения с детьми**

Раздел 1. Тип заявления и сбор. Сбор в размере \$75.00 возврату не подлежит. Приложите чек или квитанцию (НЕ ВКЛАДЫВАЙТЕ НАЛИЧНЫЕ)

<input type="checkbox"/> НОВОЕ — исходная регистрация	<input type="checkbox"/> ПРОДЛЕНИЕ — R _____ Регистрация истекает в течение 4 месяцев	<input type="checkbox"/> ВОЗОБНОВЛЕНИЕ — R _____ Регистрация истекла или аннулирована
--	---	---

Раздел 2. Сведения о заявителе

Фамилия	Имя	Средний инициал	Дата рождения (мм/дд/гг)
---------	-----	-----------------	--------------------------

Пол <input type="checkbox"/> Мужской <input type="checkbox"/> Женский	SSN (обязательно)	Другие используемые имена (псевдонимы)	
---	-------------------	--	--

Фактический адрес	Почтовый адрес (если отличается, укажите город, штат, индекс)		
-------------------	---	--	--

Город	Штат	Индекс	Округ
-------	------	--------	-------

Эл. почта	№ водительского удост.	Штат выдачи	Телефон
-----------	------------------------	-------------	---------

Раздел 3. Предпочтительный язык ПРИМЕЧАНИЕ. Не все печатные материалы Отдела лицензирования детских учреждений доступны в переводе на другие языки.

<input type="checkbox"/> Английский	<input type="checkbox"/> Испанский	<input type="checkbox"/> Вьетнамский	<input type="checkbox"/> Русский	<input type="checkbox"/> Китайский	<input type="checkbox"/> Другой: _____
-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	--

Раздел 4. Обоснованное решение по факту жестокого обращения с детьми

- 1) В отношении вас было вынесено обоснованное решение по факту жестокого обращения с детьми, которое имело ДА НЕТ место не ранее 1 января 2017 года?
- 2) Вы осуществляете в настоящее время или планируете осуществлять (a) уход по месту жительства ребенка; (b) уход за детьми только из одной семьи, которая не является вашей; либо (c) уход не более чем за тремя детьми, которые не являются вашими?

(Дополнительная информация о том, как отвечать на эти вопросы, представлена на странице с указаниями к разделу 4.)

Если вы ответили «ДА» на вопрос 1 раздела 4, перечислите конкретные случаи на отдельном листе. Опишите обстоятельства, сопутствующие каждому случаю, включая связанные с ним правовые и судебные разбирательства или результаты расследования, а также проведенную вами работу над собой, призванную устраниить проблемы, которые привели к этим инцидентам. Укажите ГОД и ШТАТ, в которых произошел каждый конкретный случай. Также приложите копию обоснованного решения по факту жестокого обращения с детьми.

Раздел 5. Сведения общего характера

- 1) Вы проживали за пределами штата Орегон в течение последних 5 лет до сегодняшнего дня? ДА НЕТ
Если да, заполните заявление по форме CEN-0002 «Сведения по другим штатам».
- 2) Вы когда-либо были признаны виновными в уголовном преступлении или правонарушении или совершили правонарушения в несовершеннолетнем возрасте? ДА НЕТ
- 3) У вас были аресты или вызовы в суд по обвинению в преступлениях, решение по которым не вынесено; участвуете ли вы в программе реабилитации; совершили ли вы в несовершеннолетнем возрасте правонарушение, окончательное решение по которому еще не вынесено? ДА НЕТ
- 4) В отношении вас когда-либо проводилось расследование в связи с жестоким или халатным обращением Не знаю ДА НЕТ с детьми, помимо обоснованного решения, указанного выше в ответе на вопрос 1 раздела 4?
- 5) Вы когда-либо были субъектом обоснованного административного решения по факту жестокого или Не знаю ДА НЕТ халатного обращения со взрослыми?
- 6) Вы когда-либо были поставщиком услуг по уходу за приемными детьми? ДА НЕТ
- 7) Если вы ответили «Да» на вопрос 6, принимало ли какое-либо государственное учреждение правовые меры по аннулированию вашей лицензии или сертификата либо отказывались ли вы от лицензии или сертификата во избежание принятия таких мер? ДА НЕТ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Если вы ответили «ДА» на вопросы 2, 3, 4 или 5 раздела 5, перечислите конкретные случаи на отдельном листе. Опишите обстоятельства, сопутствующие каждому случаю, включая связанные с ним правовые и судебные разбирательства или результаты расследования, а также проведенную вами работу над собой, призванную устраниить проблемы, которые привели к этим инцидентам. Укажите ГОД и ШТАТ, в которых произошел каждый конкретный случай.

Если вы ответили «ДА» на вопрос 7 раздела 5, перечислите правовые меры на отдельном листе. Опишите обстоятельства, сопутствующие правовым мерам, включая связанные с ними правовые и судебные разбирательства или их результаты, а также проведенную вами работу над собой, призванную устраниить проблемы, которые привели к этим инцидентам. Укажите ГОД и ШТАТ, в которых были приняты правовые меры.

См. продолжение на обороте (требуется подпись и дата)

ЭТОТ РАЗДЕЛ ЗАПОЛНЯЕТСЯ СОТРУДНИКОМ ОТДЕЛА ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ ДЕТСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ

	Дата запроса/ Инициалы	На рассмотрении	Дата одобрения/ Инициалы	C&C: <input type="checkbox"/> д <input type="checkbox"/> н Прием (инициалы): Продолжить обработку <input type="checkbox"/> д <input type="checkbox"/> н Ведомственный контроль (инициалы):	R
Служба социальной защиты детей:		<input type="checkbox"/>		Дата условной регистрации:	
База данных правоохранит. органов		<input type="checkbox"/>		Дата окончательного утверждения:	
ФБР:		<input type="checkbox"/>		Дата отказа:	Дата отзыва:
Национальный реестр лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности		<input type="checkbox"/>			
Суд штата Орегон		<input type="checkbox"/>			
Другой штат — судимость		<input type="checkbox"/>			
Другой штат — жестокое/халатное обращение с детьми		<input type="checkbox"/>			
Другой штат — реестр лиц, совершивших преступления против половой неприкосновенности		<input type="checkbox"/>			

Раздел 6. «Разрешение на сбор конфиденциальной информации»

Я прочитал(-а) и понял(-а) указания по заполнению данной формы. Я разрешаю Отделу лицензирования детских учреждений использовать мой номер социального обеспечения в качестве идентификационного номера при проведении проверки личных данных. Я понимаю, что Отдел лицензирования детских учреждений проведет в отношении меня проверку сведений о наличии судимости и претензий со стороны органов социальной защиты детей. Я разрешаю Отделу лицензирования детских учреждений использовать мои отпечатки пальцев для получения информации обо мне в ФБР и в полицейском управлении штата Орегон. Я разрешаю Отделу лицензирования детских учреждений получать информацию обо мне в правоохранительных органах, судах, службах социальной защиты детей и взрослых, ведомствах по уходу за приемными детьми в штате Орегон и других штатах, а также в реестрах лиц, совершивших преступление против половой неприкосновенности в штате Орегон и других штатах. Я подтверждаю, что предоставленная мною информация является верной и полной. Я понимаю, что предоставление ложной или неполной информации может привести к отказу в регистрации или к исключению из реестра.

Отдел лицензирования детских учреждений имеет разрешение на сбор информации согласно ORS 329A.030 и ORS 181A.195 для проведения проверки личных данных. Информация, полученная в результате проверки личных данных, используется для принятия решения о регистрации в Центральном реестре личных данных. Информация хранится в соответствии с положениями 181A.220, 192.365, 329A.030; разделом 50.12 главы 28 Свода законов США; OAR (166-300-0015, приложение номер: 2006-0017). Я понимаю, что информация, предоставленная мною в разделах 4 и 5 настоящего заявления, может быть использована для проверки сведений, предоставленных Отделу лицензирования детских учреждений, включая сведения, указанные в других заявлениях.

Отдел лицензирования детских учреждений не будет разглашать результаты проверки личных данных иначе как в разрешении на работу и будет предоставлять полученные в ходе проверки личных данных сведения (в том числе другим государственным ведомствам) исключительно в рамках закона.

Я понимаю, что регистрация в Центральном реестре личных данных Отдела лицензирования детских учреждений сопровождается автоматической регистрацией в Онлайн-реестре профессионального развития и квалификации штата Орегон (Oregon Registry Online, ORO), в котором хранятся данные о профессиональной подготовке и обучении, используемые при лицензировании. Я понимаю, что моя личная контактная информация, а также информация о профессиональной подготовке и обучении, внесенная в ORO, может быть передана уполномоченному персоналу Департамента дошкольного образования и воспитания, Отдела лицензирования детских учреждений, Центра профессионального развития штата Орегон, Департамента социального обеспечения, Института педагогических исследований, Сети агентств ресурсов и направлений по уходу за детьми штата Орегон, справочной службы 211, а также местных программ ресурсов и направлений по уходу за детьми.

Подпись заявителя

Подпись заявителя

Дата

Подпись лица, подготовившего заявление (если применимо)

Я прочитал(-а) данную форму заявителю. Заявитель сообщил мне, что заверяет и подтверждает, что вся информация, изложенная в данной форме и любых приложениях к ней, является правдивой и точной, и он соглашается с условиями реестра о сборе конфиденциальной информации. Кроме того, заявитель при мне подписал или поставил отметку в поле подписи данной формы.

Подпись лица, подготовившего заявление

Дата

Агентство, подготовившее заявление

Телефон

Сведения по другим штатам (CEN-0002)

Перечислите все штаты, в которых вы проживали или проживаете.

Фамилия, имя, средний инициал:	Срок проживания: (мм/дд/гг – мм/дд/гг)
Фактический адрес:	(–)
Город: _____	Штат: _____
Индекс: _____	Округ: _____

Фамилия, имя, средний инициал:	Срок проживания: (мм/дд/гг – мм/дд/гг)
Фактический адрес:	(–)
Город: _____	Штат: _____
Индекс: _____	Округ: _____

Фамилия, имя, средний инициал:	Срок проживания: (мм/дд/гг – мм/дд/гг)
Фактический адрес:	(–)
Город: _____	Штат: _____
Индекс: _____	Округ: _____

Фамилия, имя, средний инициал:	Срок проживания: (мм/дд/гг – мм/дд/гг)
Фактический адрес:	(–)
Город: _____	Штат: _____
Индекс: _____	Округ: _____

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помочь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и воспитания по телефону 503-947-1400.

Заявление об отсутствии номера социального обеспечения для Отдела лицензирования детских учреждений (CEN-0009)



Statement of No Social Security Number

By signing below, I certify that I have never been issued a Social Security Number by the United States Social Security Administration. If I am issued a Social Security Number in the future, I will be required to provide it at my next application for certification, registration or enrollment issuance or renewal.

I understand that knowingly supplying a false statement is a Class A misdemeanor. If I do so, I could be punished by imprisonment of up to one year and a fine of up to \$6,250.

Заявление об отсутствии номера социального обеспечения

Своей подписью ниже я подтверждаю, что Управление социального обеспечения США не присваивало мне номер социального обеспечения. Если в будущем мне будет присвоен номер социального обеспечения, я укажу его в своем следующем заявлении о сертификации, регистрации, включении в реестр или продлении регистрации.

Я сознаю, что умышленное лжесвидетельство является правонарушением класса А. В случае совершения подобного действия ко мне могут применить наказание в виде лишения свободы на срок до одного года и штрафа в размере до \$6,250.

Имя и фамилия (разборчиво) / Nombre con letra de molde

Подпись / Firma

Дата / Fecha

Вам положены бесплатные услуги языковой поддержки и другие средства адаптации. Если вам требуется помочь на родном языке или другие средства адаптации, обратитесь в Департамент дошкольного образования и воспитания по телефону 503-947-1400.